

AkKit® 203

Fließspachtel

- staubarm: geprüft durch die BG Bau
- für Schichtdicken von 3 bis 15 mm
- selbstverlaufend mit sehr guten Verlaufseigenschaften
- sehr emissionsarm – EC 1 Plus
- hohe Flexibilität
- besonders geeignet im Trockenbau
- nur für Innen
- geeignet für Fußbodenheizung und Stuhlrollenbelastung



PRODUKTBESCHREIBUNG

Sehr emissionsarme, pulverförmiger, kunststoffvergütete, spannungsarme, selbstverlaufende, hydraulisch abdichtende Fließspachtelmasse. Zur Herstellung planebener Unterböden im Innenbereich in Schichtdicken von 3 bis 15 mm vor der Fliesenverlegung. Geeignet bei Fußbodenheizung und Stuhlrollenbelastung.

Lieferform:

Gebinde	Palette
25 KG / PS	24 Stk.

LAGERUNG

Trocken, kühl und frostfrei lagern. Sackware nicht direkt auf dem Boden, sondern z. B. auf einer Palette lagern. Lagerfähigkeit ca. 8 Monate im unangebrochenen Originalgebände.

VERARBEITUNG

Empfohlenes Werkzeug:

Langsam laufendes, elektrisches Rührwerk, geeignetes Mischgefäß, Traufel, Glättkelle, Spachtel, Rakel.

Anmischen:

In einem sauberen Mischgefäß durch Einrühren mittels langsam laufenden Rührwerks homogen und knollenfrei anmischen (Mischzeit ca. 3 Minuten).

Verarbeiten:

Die frische Spachtelmasse möglichst in einem Arbeitsgang bis zur gewünschten Schichtdicke (max. 15 mm) auf den Untergrund gießen und gleichmäßig verteilen. Bei mehrschichtigem Auftrag muss die nächste Schicht sofort nach Begehbarkeit aufgebracht werden. Bei längerem Intervall ist wieder zu grundieren. Akkit 203 Fließspachtel ist pumpfähig und zum Rakeln geeignet. Bei dickeren Schichten und bei Rakeltechnik können Verlauf und Oberfläche durch Entlüften (Stachelrolle) verbessert werden.

Nachbehandlung:

Zu rasche Austrocknung des frischen Materials durch geeignete Maßnahmen verhindern. Werkzeug nach Gebrauch mit Wasser reinigen.

Weiterführende gesundheitsrelevante Informationen sind dem Sicherheitsdatenblatt zu entnehmen.

TECHNISCHE ANGABEN

Verarbeitungstemperatur	+5 bis +25 °C	
Optimale Verarbeitungstemperatur	+15 bis +22 °C	
Farbe	grau	
Verbrauch	ca. 1,5 kg/m ² je mm Schichtdicke	
ca. Wasserbedarf	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Anrührzeit	ca. 3 Min.	
Verarbeitungszeit	ca. 30 Min.	
Begehbarkeit	nach ca. 3 Std. (je nach Schichtdicke)	
Verlegereife	nach ca. 24 Std. (je nach Schichtdicke)	
Schichtdicke	3 – 15 mm	

UNTERGRUND

Geeignete Untergründe:

- Beton
- Zementestrich

Nicht geeignet auf nicht saugenden Untergründen wie Kunststoff, Metall, wasserabweisenden Materialien usw., sowie Holz.

Der Untergrund muss trocken, frostfrei, fest, tragfähig, formstabil und frei von Staub, Schmutz, Öl, Fett, Trennmitteln und losen Teilen sein und den geltenden technischen nationalen und europäischen Richtlinien, Normen sowie den „Allgemein anerkannten Regeln des Fachs“ entsprechen.

Geeignete Untergrundvorbehandlung:

Eine entsprechende Untergrundvorbehandlung durch Grundieren ist erforderlich. Untergrund auf Verlegereife prüfen.

PRÜFZEUGNISSE

Geprüft nach:



EC 1 Plus

Emissionsarme Produkte werden mit dem Emissioncode-Siegel ausgezeichnet. Das Emissioncode-Siegel EC 1 erfüllt höchste Gesundheits- und Umweltansprüche. Das Siegel EC1 Plus ist die Premiumklasse und setzt noch einmal deutlich strengere Grenzwerte.



EN 13813

CT = Zementestrich

C25 = Druckfestigkeit von 25 bis ≥ 30 N/mm²

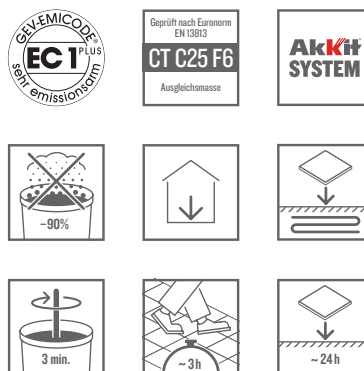
F6 = Biegezugfestigkeit von ≥ 6 und < 7 N/mm²

Diese technische Information ist auf Basis des Standes der Technik erstellt worden. Die Angaben in dieser technischen Information entbinden den Käufer/Anwender nicht von seiner Verpflichtung die Werkstoffe in eigener Verantwortung auf ihre Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck – auch im Hinblick auf die bauseitigen Gegebenheiten – zu prüfen. Die fachmännische Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Werkstoffe liegt ausschließlich im Verantwortungsbereich des Käufers/Anwenders. Mit Erscheinen einer Neuauflage verliert diese technische Information ihre Gültigkeit.

AkKit® 203

Mastic fluide

- à faible développement de poussière : testé par la BG Bau
- pour des couches de 3 à 15 mm d'épaisseur
- autonivelant avec très bonnes propriétés d'étalement
- très faible niveau d'émissions – EC 1 Plus
- grande flexibilité
- particulièrement adapté à la construction à sec
- uniquement pour l'intérieur
- approprié pour le chauffage au sol et le passage des sièges à roulettes



DESCRIPTION DU PRODUIT

Mastic en poudre, à très faible niveau d'émissions, plastifié, à faible contrainte, autonivelant, à prise hydraulique.

Pour la création de sous-planchers plans pour l'intérieur avec une épaisseur de 3 à 15 mm avant la pose des carreaux. Approprié pour le chauffage au sol et le passage des sièges à roulettes.

Conditionnement :

Bidon	Palette
25 KG / sac en papier	24 pcs.

STOCKAGE

à conserver dans un endroit frais, sec et à l'abri du gel. Ne pas stocker le sac directement sur le sol mais, par exemple, sur une palette. Durée de stockage environ 8 mois dans l'emballage d'origine non ouvert.

APPLICATION

Outillage recommandé :

agitateur électrique lent, récipient de mélange adapté, taloche, truelle à lisser, spatule, racloir.

Mélange :

dans un récipient propre, mélanger en délayant à l'aide de l'agitateur lent pour obtenir un produit homogène et sans grumeaux (durée du mélange : 3 minutes environ).

Traitement :

verser le mastic frais sur le support si possible en une seule étape jusqu'à obtenir l'épaisseur de couche souhaitée (15 mm max.) et répartir uniformément. En cas d'application en plusieurs couches, la couche suivante doit être appliquée dès que la première couche est praticable. En cas d'intervalle plus long, reposer une couche. Le mastic fluide Akkit 203 peut être pompé et travaillé au racloir. Pour les couches plus épaisses et en cas d'utilisation d'un racloir, l'écoulement et la surface peuvent être améliorés en purgeant l'air (rouleau à pointes).

Traitement ultérieur :

empêcher un séchage trop rapide du matériau frais à l'aide de mesures adaptées.
Nettoyer l'outillage à l'eau après utilisation.

Consulter la fiche technique de sécurité pour de plus amples informations relatives à la santé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température d'application	de +5 à +25 °C	
Température optimale de traitement	de +15 à +22 °C	
Couleur	gris	
Rendement	env. 1,5 kg/m ² par mm d'épaisseur de couche	
Consommation d'eau env.	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Durée de mélange	Env. 3 min.	
Durée de traitement	Env. 30 min.	
Praticabilité	après env. 3 h. (selon l'épaisseur de la couche)	
Recouvrable après	après env. 24 h. (selon l'épaisseur de la couche)	
Épaisseur de couche	entre 3 et 15 mm	

SUPPORT

Supports adaptés :

- Béton
- Chape de ciment

Ne convient pas aux surfaces non absorbantes telles que le plastique, le métal, les matériaux hydrofuges, etc.

Le support doit être sec, exempt de gel, solide, stable, indéformable, exempt de poussière, de crasse, d'huile, de graisse, d'agents de démoulage et de particules. Il doit être conforme aux directives et normes techniques nationales et européennes en vigueur ainsi qu'aux « règles généralement admises dans le domaine ».

Traitement préalable adapté du support :

un traitement préalable du support avec un apprêt est nécessaire. Contrôler que le support est prêt pour la pose.

CERTIFICATS DE CONTRÔLE

Testé selon (norme, classification...)



EC 1 Plus

Les produits à faibles émissions portent le label Emicode.

Le label Emicode EC 1 répond aux exigences les plus élevées en matière de santé et d'environnement. Le label EC1 Plus est la classe supérieure et fixe des limites encore plus strictes.



EN 13813

CT = Chape en ciment

C25 = Résistance à la pression de ≥ 25 et < 30 N/mm²

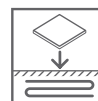
F6 = Résistance à la flexion de ≥ 6 et < 7 N/mm²

Ces informations techniques se fondent sur l'état actuel de la technique. Les indications figurant dans ces informations techniques ne dispensent pas l'acheteur/utilisateur de son obligation de vérifier sous sa propre responsabilité, si les matériaux conviennent à l'usage prévu – également en ce qui concerne les conditions sur place. L'application, l'utilisation et le traitement professionnels des matériaux sont sous la seule responsabilité de l'acheteur/utilisateur. Ce document d'information technique perd sa validité avec la publication d'une nouvelle version.

AkKit® 203

Autolivellante fluido

- sviluppo di polvere ridotto: verificato da BG Bau
- per spessori dello strato da 3 a 15 mm
- autolivellante con ottime caratteristiche di livellamento
- emissioni molto ridotte – EC 1 Plus
- flessibilità elevata
- particolarmente indicato per il cartongesso
- solo per interni
- idoneo per riscaldamento a pavimento e la sollecitazione delle rotelle delle sedie



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Stucco fluido in polvere a bassa emissione, arricchito con resina sintetica, a bassa tensione, autolivellante, a presa idraulica. Per la realizzazione di sottosuoli piani in ambienti interni in spessori da 3 a 15 mm prima della posa di piastrelle. Adatto a impianti di riscaldamento a pavimento e al carico delle rotelle delle sedie.

Fornitura:

Confezione	Pallet
25 KG / PS	24 pz.

STOCCAGGIO

immagazzinare in un luogo asciutto, fresco e protetto dal gelo. Non appoggiare i sacchi direttamente sul pavimento, ma ad esempio su bancali di legno. Si conserva per circa 8 mesi nella confezione originale intatta.

LAVORAZIONE

Attrezzatura consigliata:

agitatore elettrico a bassa velocità, contenitore di miscelazione adeguato, cazzuola a punta quadra, cazzuola liscia, spatola, racla.

Miscelazione:

miscelare in un contenitore di miscelazione pulito con un agitatore a bassa velocità fino a ottenere una massa omogenea e priva di grumi (tempo di miscelazione circa 3 minuti).

Lavorazione:

Versare lo stucco fresco sul sottofondo possibilmente in un'unica passata allo spessore desiderato (max. 15 mm) distribuendolo in modo uniforme. Con più applicazioni, stendere lo strato successivo non appena la superficie è calpestabile. In caso di intervalli più lunghi applicare nuovamente una mano di fondo. Lo stucco fluido Akkit 203 è pompabile e adatto alla lavorazione con racla. In caso di spessori maggiori e di lavorazione con racla, è possibile migliorare scorrimento e superficie tramite aerazione (rullo frangibolle).

Post-trattamento:

impedire con misure adeguate che il materiale fresco si asciughi troppo rapidamente. Dopo l'uso, lavare l'attrezzatura con acqua.

Ulteriori informazioni rilevanti per la salute sono riportate nella scheda dati di sicurezza.

TECHNISCHE ANGABEN

Temperatura di lavorazione	da +5 a +25 °C	
Temperatura di lavorazione ottimale	da +15 a +22 °C	
Colore	grigio	
Resa	circa 1,5 kg/m ² ogni mm di spessore dello strato	
Fabbisogno d'acqua circa	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Tempo di miscelazione	circa 3 min.	
Tempo di lavorazione	circa 30 min.	
Calpestabilità	dopo circa 3 ore (a seconda dello spessore dello strato)	
Pronto alla posa	dopo circa 24 ore (a seconda dello spessore dello strato)	
Spessore dello strato	3 - 15 mm	

SOTTOFONDO

Sottofondi idonei:

- calcestruzzo
- massetto di cemento

Non idoneo per sottofondi non traspiranti come plastica, metallo, materiali idrorepellenti, ecc. nonché legno.

Il sottofondo deve essere asciutto, protetto dal gelo, resistente, portante, stabile e privo di polvere, sporcizia, olio, grasso, distaccanti e parti staccate e deve essere conforme alle direttive e alle norme tecniche nazionali ed europee vigenti nonché alle "regole generalmente riconosciute della tecnica".

Pretrattamento del sottofondo adatto:

è necessario un adeguato pretrattamento del sottofondo mediante applicazione del fondo. Verificare che il sottofondo sia pronto alla posa.

CERTIFICATI DI PROVA

Testato secondo (norma, classificazione...)



EC 1 Plus

Il prodotti a bassa emissione vengono contrassegnati con il sigillo Emicode.

Il sigillo Emicode EC 1 soddisfa i più elevati requisiti sanitari e ambientali. Il sigillo EC1 Plus è la classe premium e stabilisce limiti ancora più severi.



EN 13813

CT = Massetto cementizio

C25 = Resistenza alla compressione da 25 a ≥ 30 N/mm²

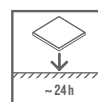
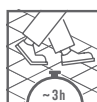
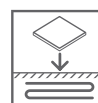
F6 = Resistenza alla flessione da ≥ 6 e < 7 N/mm²

Queste informazioni tecniche si basano sullo stato dell'arte. I dati contenuti nelle presenti informazioni tecniche non esonerano l'acquirente/utente dall'obbligo di verificare l'idoneità dei materiali per lo scopo previsto – anche per quanto riguarda le condizioni in loco – sotto la propria responsabilità. L'applicazione, l'uso e la lavorazione professionale dei materiali sono di esclusiva responsabilità dell'acquirente/utente. Con la pubblicazione di una nuova edizione, questo opuscolo tecnico informativo perde validità.

AkKit® 203

Gietmortel

- stofarm: gecontroleerd door BG Bau
- voor laagdiktes van 3 tot 15 mm
- zelfnivellerend met zeer goede vloeieigenschappen
- zeer emissiearm – EC 1 Plus
- hoge flexibiliteit
- bijzonder geschikt in de droogbouw
- alleen voor binnen
- geschikt voor vloerverwarming en voor belasting voor stoelrollen



PRODUCTBESCHRIJVING

Zeer emissiearme, poedervormige, met kunststof verrijkte, spanningsarme, zelf-vloeiende, hydraulisch hardende vloeiplamuurmassa.

Voor het maken van vlakke ondergronden binnenshuis met een laagdikte van 3 tot 15 mm voor het leggen van tegels. Geschikt voor vloerverwarming en voor belasting voor stoelrollen.

Verpakking:

Reservoir	Palet
25 KG / PS	24 stk.

BEWARING

droog, koel en vorstvrij bewaren. Leg zakken niet rechtstreeks op de grond, maar bijv. op een pallet.
In onaanbroken originele verpakking ong. 8 maanden te bewaren

VERWERKING

Aanbevolen gereedschap:

langzaam draaiende, elektrische menger, geschikt mengvat, troffel, egaliseertroffel, spatel, rakel.

Aanmaken/Mengen:

in een schoon mengvat door inroeren met een langzaam draaiende menger, homogeen en klontervrij mengen (mengtijd ong. 3 minuten).

Verwerken:

de verse plamuurmassa zo mogelijk in één arbeidsstap op de gewenste laagdikte (max. 15 mm) op de ondergrond gieten en gelijkmatig verdelen. Bij het aanbrengen in meerdere lagen moet de volgende laag worden opgebracht zodra de vorige begaanbaar is. Bij langere intervallen moet er opnieuw worden gegrond. Akkit 203 laagplamuur is verpompbaar en geschikt voor rakel. Bij dikkere lagen en bij rakeltechniek kunnen verloop en oppervlak worden verbeterd door te beluchten (stekelrol).

Nabehandeling:

neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat het verse materiaal te snel droogt.

Reinig het gereedschap na gebruik met water.

Gedetailleerde en voor de gezondheid relevante informatie is terug te vinden op de veiligheidsgegevensfiche.

TECHNISCHE GEGEVENS

Verwerkingstemperatuur	+5 tot +25 °C	
Optimale verwerkingstemperatuur	+15 tot +22 °C	
Kleur	grijs	
Verbruik	ong. 1,5 kg/m ² per mm laagdikte	
Benodigd water ong.	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Roertijd	ong. 3 min.	
Verwerkingstijd	ong. 30 min.	
Begaanbaarheid	na ong. 3 uur (afhankelijk van laagdikte)	
Overlegbaar	na ong. 24 uur (afhankelijk van laagdikte)	
Laagdikte	3 – 15 mm	

ONDERGROND

Geschikte ondergrond:

- beton
- cementlaag

niet aangewezen op niet-poreuze ondergronden zoals kunststof, metaal, waterafstotende materialen, enz., en hout.

De ondergrond moet droog, vorstvrij, vast, draagkrachtig, vormstabiel zijn en vrij van stof, vuil, olie, vet, ontkistingsmiddelen en andere losse delen, en moet beantwoorden aan de algemeen geldende technische nationale en Europese richtlijnen, normen en "algemene regels van de vakman".

Voorbehandeling ondergrond:

een geschikte voorbehandeling van de ondergrond door het aanbrengen van een grondlaag is noodzakelijk. De ondergrond dient klaar te zijn om verder belegd te worden.

TESTS

Getest volgens (norm, classificatie, ...)



EC 1 Plus

Emissiearme producten worden voorzien van het Emission Code-keurmerk.

Het Emission Code-keurmerk EC1 voldoet aan de hoogste eisen op het gebied van gezondheid en milieu. Het keurmerk EC1 Plus is de premiumklasse en stelt nog strengere grenswaarden.



EN 13813

CT = Cementdekvloer

C25 = Drukweerstand van 25 tot ≥ 30 N/mm²

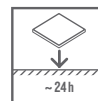
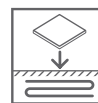
F6 = Buigtreksterkte van ≥ 6 en < 7 N/mm²

Deze technische informatie is opgesteld op basis van de stand van de techniek. Deze technische informatie ontslaat de koper/gebruiker niet van diens verplichting om de materialen op eigen verantwoordelijkheid te controleren op de geschiktheid voor het beoogde doel – ook met betrekking tot de omstandigheden ter plaatse. De vakkundige toepassing, het vakkundige gebruik en de vakkundige verwerking van de materialen vallen uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de koper/gebruiker. Met de publicatie van een nieuwe uitgave verliest deze technische informatie zijn geldigheid.

AkKit® 203

Șapă autonivelantă

- cu pulbere redusă: testat conform BG Bau
- pentru grosimi de strat de la 3 până la 15 mm
- cu autocurgere, cu foarte bune proprietăți de curgere
- emisii foarte reduse – EC 1 Plus
- flexibilitate ridicată
- adecvat deosebit în construcție uscată
- numai pentru interior
- adecvat pentru sistemele de încălzire prin pardoseală și încărcarea cu scaune pe roțile



DESCRIEREA PRODUSULUI

Masă de șpăcluire fluidă cu priză hidrolică cu emisii foarte reduse, sub formă de pulbere, îmbunătățită cu material plastic, cu tensionare redusă, cu autocurgere.

Pentru realizare de pardoseli nivelate plane în zonele interioare în grosimi de strat de la 3 până la 15 mm înainte de pozare plăcilor ceramice. Adecvat pentru sistemele de încălzire prin pardoseală și încărcarea cu scaune pe roțile.

Forma de livrare:

Ambalaj	Palet
25 KG / BC	24 buc.

DEPOZITARE

În loc uscat, răcoros și ferit de îngheț. Nu depozitați marfa la sac direct pe pardoseală ci de ex. pe un palet. Caracteristicile se păstrează la depozitare în ambalaje originale, nedeschise cca. 8 luni

PRELUCRARE

Unelte recomandate:

malaxor electric cu turație lentă, un recipient de amestecare adecvat, mistrie de zidar, mistrie de netezit, șpaclu, racletă.

Mixarea:

amestecați omogen și fără cocoloașe într-un recipient de amestec curat folosind un malaxor ce funcționează lent (timp de amestecare cca. 3 minute).

Punere în operă:

Masa de șpăcluire proaspătă trebuie turnată și distribuită uniform pe baza de aplicare pe cât posibil într-o etapă de lucru până la grosimea stratului dorită (max. 15 mm). În cazul aplicării în mai multe straturi, stratul următor trebuie aplicat imediat după ce stratul anterior devine apt pentru trafic. La un interval mai lung trebuie grunduit din nou. Akkit 203 materialul de șpăcluit fluid are capacitatea de a fi pompat și este adecvat pentru raclare. În cazul straturilor mai groase și la tehnologia de raclare pot fi îmbunătățite scurgerea și suprafața prin dezaerare (role cu ace).

Finisare:

împiedicați o uscare prea rapidă a materialului proaspăt prin măsuri adecvate. După utilizare, spălați scula cu apă.

Informații suplimentare relevante pentru sănătate se preiau din fișa cu date tehnice de siguranță.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Temperatura de lucru	+5 până la +25 °C	
Temperatura optimă de punere în operă	+15 până la +22 °C	
Culoare	gri	
Consum	cca. 1,5 kg/m ² pentru fiecare mm grosime strat	
necesarul aprox. de apă	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Timp de amestecare	cca. 3 min.	
Timp de punere în operă	cca. 30 min.	
Apt pentru trafic	după cca. 3 ore (în funcție de grosimea stratului)	
Maturare de pozare	după cca. 24 ore (în funcție de grosimea stratului)	
Grosime strat	3 – 15 mm	

BAZĂ DE APLICARE

Baze adecvate:

- Beton
- Strat de ciment

Nu este adecvat pe baze neabsorbante, cum sunt material plastic, metal, suprafețe de bază hidrofuge ș.a. precum și lemn.

Baza de aplicare trebuie să fie uscată, fără posibilitatea de înghețare, rigidă, portantă, nedeformabilă și liberă de praf, murdării, ulei, grăsimi, agenți de separare și piese libere și să corespundă directivelor, normelor în vigoare naționale și europene precum și „Regulilor general recunoscute ale domeniului”.

Tratare prealabilă a bazei:

Este necesară o tratare prealabilă corespunzătoare a bazei de aplicare prin grunduire. Verificați baza la maturarea de aplicare.

CERTIFICATE DE TESTARE

Testat conform (standard, clasificare ...)



EC 1 Plus

Produsele cu nivel redus de emisii dețin sigiliul Emicode.

Sigiliul Emicode EC 1 îndeplinește cele mai înalte standarde cu privire la sănătate și mediu. Sigiliul Emicode EC 1 Plus reprezintă clasa premium și stabilește valori limită considerabil mai stricte.



EN 13813

CT = Șapă de ciment

C25 = Rezistență la compresiune ≥ 25 și < 30 N/mm²

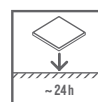
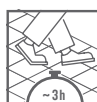
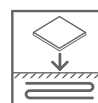
F6 = Rezistență la încovoiere ≥ 6 și < 7 N/mm²

Aceste informații tehnice au fost concepute în baza stadiului tehnologic actual. Indicațiile din aceste informații tehnice nu îl exonerează pe cumpărător/utilizator de obligația sa de a verifica pe propria răspundere materialele în scopul utilizării prevăzute – și în ceea ce privește condițiile de la fața locului. Aplicarea profesională, utilizarea și prelucrarea materialelor se află exclusiv în responsabilitatea cumpărătorului/utilizatorului. Odată cu publicarea unei noi ediții, acest prospect tehnic își pierde valabilitatea.

AkKit® 203

Szpachlówka samopoziomująca

- bezpyłowa: testowana przez BG Bau
- grubość warstwy od 3 do 15 mm
- bardzo dobre właściwości samopoziomujące
- bardzo niskoemisyjna – EC 1 Plus
- wysoka elastyczność
- nadaje się szczególnie do płyt gipsowo-kartonowych
- tylko do wnętrz
- produkt odpowiedni do ogrzewania podłogowego i obciążenia kółkami foteli biurowych



OPIS PRODUKTU

Bardzo niskoemisyjna, proszkowa, modyfikowana tworzywem sztucznym, beznapreżeniowa, samopoziomująca, hydraulicznie wiążąca masa szpachlowa.

Do wykonywania płaskich podkładów we wnętrzach, w warstwach o grubości od 3 do 15 mm, przed układaniem płytek. Odpowiednia do ogrzewania podłogowego i obciążenia kółkami foteli biurowych.

Sposób dostawy:

Pojemnik	Paleta
25 KG / PS	24 szt.

PRZECHOWYWANIE

w miejscu suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed mrozem. Nie przechowywać produktu w workach bezpośrednio na podłodze, ale na przykład na palecie. W nienaruszonych oryginalnych pojemnikach można przechowywać produkt przez ok. 8 miesięcy.

OBRÓBKA

Zalecane narzędzia:

Wolnoobrotowe mieszadło elektryczne, odpowiednie naczynie do mieszania, paca, kielnia do gładzenia, szpachla, rakla.

Mieszanie:

mieszać w czystym naczyniu za pomocą wolnoobrotowego mieszadła do uzyskania jednorodnej zaprawy bez grudek (czas mieszania ok. 3 minuty).

Nakładanie:

Świeżo rozrobioną masę szpachlową wylać, najlepiej w jednej operacji roboczej, na podłoże do żądanej grubości warstwy (maks. 15 mm) i rozprowadzić równomiernie. W przypadku nakładania wielowarstwowego kolejną warstwę należy nałożyć na warstwę poprzednią natychmiast po osiągnięciu obciążalności ruchem pieszym. W przypadku dłuższej przerwy wcześniejszą warstwę należy zagruntować. Akkit 203 Płynna masa szpachlowa nadaje się do nakładania za pomocą pompy i rakli. W przypadku grubszych warstw i nakładania za pomocą rakli, rozplływ i jakość powierzchni można poprawić poprzez odpowietrzanie (wałek z kolcami).

Po nałożeniu:

Należy zapobiegać zbyt szybkiemu wysychaniu świeżego materiału za pomocą odpowiednich działań. Narzędzia po użyciu oczyścić wodą.

Więcej informacji dotyczących ochrony zdrowia można znaleźć w karcie charakterystyki produktu.

DANE TECHNICZNE

Temperatura obróbki	+5 do +25 °C	
Optymalna temperatura obróbki	+15 do +22 °C	
Kolor	szary	
Zużycie	ok. 1,5 kg/m ² na każdy mm grubości warstwy	
Zużycie wody ok.	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Czas rozrabiania	ok. 3 minuty	
Czas obróbki	ok. 30 minut	
Obciążenie ruchem pieszym	po ok. 3 godzinach (zależnie od grubości warstwy)	
Gotowość do układania	po ok. 24 godzinach (zależnie od grubości warstwy)	
Grubość warstwy	3 – 15 mm	

PODŁOŻE

Odpowiednie podłoża:

- beton wylewka
- cementowa

Nie nadaje się do stosowania na niechłonnych podłożach, takich jak tworzywo sztuczne, metal, materiały hydrofobowe itp. oraz drewno.

Podłoże musi być suche, zabezpieczone przed mrozem, mocne, wytrzymałe, stabilne oraz wolne od kurzu, brudu, oleju, tłuszczu, środków antyadhezyjnych i luźnych odłamków. Musi też spełniać wymagania obowiązujących krajowych i europejskich dyrektyw technicznych, norm oraz „Powszechnie uznanych zasad wykonywania prac budowlanych”.

Właściwe przygotowanie wstępne:

konieczne jest odpowiednie przygotowanie podłoża poprzez gruntowanie. Sprawdzić podłoże pod kątem gotowości do układania.

ŚWIADECTWA BADAŃ

Sprawdzony według (norma, klasyfikacja ...)



EC 1 Plus

Produkty o niskiej szkodliwości honorowane są znakiem Ecodec.

Znak Ecodec EC 1 oznacza spełnienie najwyższych wymogów zdrowotnych i ekologicznych. Znak EC1 Plus jest klasą Premium i wyraźnie ustanawia jeszcze surowsze wartości graniczne.



EN 13813

CT = Wylewka cementowa

C25 = Odporność naciskowa 25 do $\geq 30 \text{ N/mm}^2$

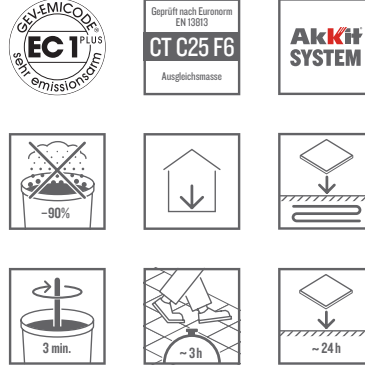
F6 = Wytrzymałość na gięcie i rozciąganie ≥ 6 i $< 7 \text{ N/mm}^2$

Niniejsza informacja techniczna została sporządzona na bazie aktualnego stanu techniki. Dane w tej informacji technicznej nie zwalniają Kupującego/Użytkownika z jego obowiązku sprawdzenia materiałów na swoją odpowiedzialność pod kątem ich przydatności do planowanego celu zastosowania – również pod względem uwarunkowań w miejscu użytkowania. Fachowe użycie, zastosowanie i przetwarzanie materiałów należy wyłącznie do zakresu odpowiedzialności Kupującego/Użytkownika. Z chwilą ukazania się nowego wydania niniejsza informacja techniczna traci swoją ważność.

AkKit® 203

Fayans macunu

- Tozsuz: BG Bau tarafından test edilmiştir
- 3 ila 15 mm arası katman kalınlıkları için
- Çok iyi akış özelliklerine sahip kendinden akışkan
- Çok düşük emisyonlu – EC1 Plus
- Yüksek esnekliğe sahiptir
- Özellikle alçıpan için uygundur
- Sadece iç cephe için
- Yerden ısıtma ve tekerlekli sandalye yükünde uygundur



ÜRÜN AÇIKLAMASI

Çok düşük emisyonlu, toz şeklinde, plastik takviyeli, düşük gerilimli, kendinden dağılan, hidrolik olarak bağlayıcı fayans macunu. İç alanlarda fayans döşeme işleminden önce 3 ila 15 mm'lik katman kalınlığında düz zeminlerin elde edilmesi içindir. Yerden ısıtma ve tekerlekli sandalye yükünde uygundur.

Teslimat şekli:

Kova	Palet
25 KG / PS	24 adet

DEPOLAMA

Kuru, serin ve buzlanma olmayan bir yerde saklayın. Torba içindeki ürünü doğrudan zeminde değil, örn. bir palet üzerinde depolayın. Açılmamış orijinal ambalajında yaklaşık 8 ay saklanabilir.

UYGULAMA

Önerilen alet:

Yavaş dönen elektrikli karıştırıcı, uygun karıştırma kabı, sıva malası, düzleştirme malası, spatula, sıva tirizi.

Karıştırma:

Temiz bir karıştırma kabında yavaş dönen karıştırıcıyla homojen ve topaklanmayacak şekilde karıştırılmalı (karıştırma süresi yaklaşık 3 dakika).

Uygulama:

Taze macunu mümkünse tek seferde istenen katman kalınlığına kadar (maks. 15 mm) zemine döküp eşit bir şekilde dağıtın. Çok katmanlı uygulama durumunda, uygulanan katman yürünebilir olduktan hemen sonra bir sonraki katman uygulanmalıdır. Uzun aralıklarda tekrar astarlanmalıdır. Akkit 203 fayans macunu pompalanabilir ve yayılabilir. Daha kalın katmanlarda ve yayma tekniğinde, dağılım ve yüzey, hava tahliye işlemi (dikenli rulo) ile iyileştirilebilir.

Mütekip işlem:

Taze malzemenin çok hızlı kurumasını uygun önlemlerle önleyin.
Kullanımdan sonra aleti suyla temizleyin.

Sağlıkla ilgili ayrıntılı bilgilere güvenlik bilgi formlarından ulaşılabilir.

TEKNİK BİLGİLER

Uygulama sıcaklığı	+5 ila +25 °C	
Optimum uygulama sıcaklığı	+15 ila +22 °C	
Renk	Gri	
Tüketim	Katman kalınlığı başına yakl. 1,5 kg/m ²	
Yakl. su gereksinimi	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Karıştırma süresi	Yakl. 3 dak.	
Uygulama süresi	Yakl. 30 dak.	
Üzerinde yürünebilirlik	Yakl. 3 saat sonra (katman kalınlığına göre)	
Döşeme olgunluğu	Yakl. 24 saat sonra (katman kalınlığına göre)	
Katman kalınlığı	3 – 15 mm	

ZEMİN

Uygun zeminler:

- Beton
- Çimento şapı

Plastik, metal, su itici malzemeler vb. gibi emici olmayan yüzeyler ve ahşap için uygun değildir.

Zemin kuru, donsuz, sıkı, yüke dayanıklı, sabit şekilli ve tozdan, kirden, yağdan, gres yağdan, ayrıştırma maddelerinden ve gevşek parçalardan arınmış olmalı ve geçerli teknik ulusal ve Avrupa yönetmeliklerine, standartlarına ve ayrıca "Ticarette Evrensel Olarak Kabul Görmüş Kurallar"a uygun olmalı.

Uygun zemin ön işlemi:

Astar boyayla ilgili zeminin ön işleminden geçirilmesi gerekir. Zemini döşeme uygunluğu açısından inceleyin.

TEST SERTİFİKALARI

(standart, sınıflandırma...) uyarınca test edilmiştir



EC 1 Plus

Düşük emisyonlu ürünler bir Emicode mühürüne sahiptir.

Emicode mühürü EC 1, en yüksek sağlık ve çevre standartlarını yerine getirir. EC1 Plus mührü birinci sınıftır ve bir defa daha önemli şekilde daha katı sınır değerler belirler.



EN 13813

CT = Çimento şapı

C25 = 25 ila maks. ≥ 30 N/mm² basınç direnci

F6 = ≥ 6 ve < 7 N/mm² eğilme direnci

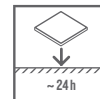
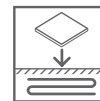
Bu teknik bilgi en son teknoloji temelinde oluşturulmuştur. Bu teknik bilgilendirmedeki bilgiler, alıcı/kullanıcıyı, malzemeleri, amaçlanan amaca uygunlukları için kendi sorumlulukları dahilinde; yerindeki yapısal koşullar açısından test etme yükümlülüğünden kurtarmaz.

Malzemelerin profesyonel uygulaması, kullanımı ve işlenmesi tamamen alıcı/kullanıcının sorumluluğundadır. Bu bilgilendirme yazısı, yeni sürümün yayınlanmasıyla geçerliliğini kaybeder.

AkKit® 203

Massa composta de nivelamento

- Baixo teor de poeira: testado pela BG Bau
- para espessuras de camada de 3 mm até 15 mm
- autoniveladora com excelentes propriedades de nivelamento
- e emissão muito baixa – EC 1 Plus
- elevada flexibilidade
- especialmente apropriado para a construção em seco
- apenas para interiores
- próprio para aquecimento de piso e carga de rodízios de cadeiras



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Massa composta de nivelamento de emissão muito baixa, em pó, enriquecida com plástico, de baixa tensão, autoniveladora, de endurecimento a húmido.

Para a fabricação de estruturas de suporte de piso planas em interiores com camadas de 3 a 15 mm de espessura antes da colocação de ladrilhos. Apropriado para aquecimento de piso e carga de rodízios de cadeiras.

Forma de fornecimento:

Recipiente	Palete
25 KG / hp	24 unid.

ARMAZENAMENTO

Armazenar em local fresco, seco e sem geada. Não colocar o saco com o produto diretamente sobre o solo, mas p. ex., sobre uma palete. Armazenamento possível durante aprox. 8 meses na embalagem original não aberta.

PROCESSAMENTO

Ferramenta recomendada:

misturador elétrico de marcha lenta, recipiente para mistura apropriado, talocha, espátula de pedreiro, espátula, rodo.

Misturar:

Dentro de um recipiente limpo para misturas, misturando lentamente com o misturador em marcha lenta, de forma homogênea e sem formar grumos (tempo de mistura aprox. 3 minutos).

Processamento:

Verter a massa de nivelamento fresca, se possível em um passo de trabalho, até obter uma camada com a espessura desejada (máx. 15 mm) sobre a estrutura de suporte de piso e distribuir uniformemente. Em caso de aplicação de várias camadas, a próxima camada precisa ser aplicada assim que esta se tornar transitável. Se o intervalo for mais longo, será preciso aplicar novamente uma camada de primário. A massa composta de nivelamento Akkit 203 pode ser bombeada e é própria para espalhar com rodo. Em camadas mais espessas e utilizando a técnica de rodo, o processo e a superfície podem ser melhorados por meio de desaeração (rolo de picos).

Pós-tratamento:

impedir uma secagem demasiado rápida do material fresco por meio de medidas apropriadas. Após o uso das ferramentas, lavá-las com água.

Para mais informações relevantes para a saúde, consultar a ficha de dados de segurança.

DADOS TÉCNICOS

Temperatura de uso	+5 a +25 °C	
Temperatura ideal de uso	+15 a +22 °C	
Cor	cinza	
Consumo	aprox. 1,5 kg/m ² por mm de espessura da camada	
consumo aprox. de água	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Tempo de mistura	aprox. 3 min.	
Tempo de processamento	aprox. 30 min.	
Transitabilidade	após aprox. 3 horas. (conforme a espessura da camada)	
Pronto para cobrir	após aprox. 24 horas. (conforme a espessura da camada)	
Espessura da camada	3 – 15 mm	

ESTRUTURA DE SUPORTE

Estruturas de suporte apropriadas:

- Argamassa de betão
- cimento

Não apropriada sobre estruturas de suporte não absorventes, tais como plástico, metal, materiais repelentes de água, etc, e também madeira.

A estrutura de suporte deve estar seca, livre de geada, firme, suscetível a carga, de forma estável e livre de poeira, sujidades, óleo, gordura, agentes desmoldantes e partes soltas, e corresponder às diretrizes e normas técnicas nacionais e europeias vigentes, bem como às “Regras gerais reconhecidas pelo setor”.

Preparação adequada:

É necessária uma preparação adequada da superfície com aplicação de primário. Verificar se a estrutura de suporte está pronta para cobrir.

CERTIFICADOS DE TESTE

Testado conforme (Norma, classificação ...)



EC 1 Plus

Os produtos com baixas emissões são distinguidos com o selo Emicode. O selo Emicode EC1 cumpre os mais elevados requisitos relativos à saúde e ao meio ambiente. O selo EC1 Plus corresponde à classe Premium e define valores-limite ainda mais rigorosos.



EN 13813

CT = Betonilha de cimento

C25 = Resistência à pressão de 25 a ≥ 30 N/mm²

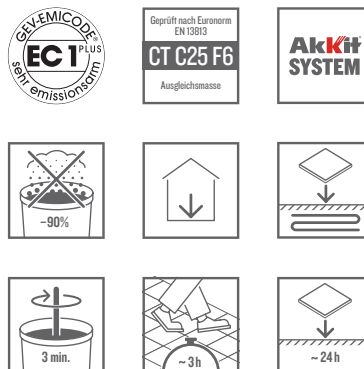
F6 = Resistência à flexão por tração de ≥ 6 e < 7 N/mm²

As presentes informações técnicas foram elaboradas com base nos mais recentes desenvolvimento técnicos. Os dados destas informações técnicas não isentam o cliente / utilizador da sua obrigação de verificar, sob sua responsabilidade, a adequação dos materiais à finalidade de utilização prevista, também no que respeita as especificidades do local de montagem. A utilização e processamento comercial dos materiais é da exclusiva responsabilidade do cliente / utilizador. As presentes informações perdem a validade com a publicação de uma nova versão.

AkKit® 203

Kiegyenlítőhabarcs

- porszegény: bevizsgálta a BG Bau
- 3 – 15 mm rétegvastagsághoz
- önterülő, nagyon jó szétterülési tulajdonságokkal
- nagyon emissziószegény – EC 1 Plus
- nagyon rugalmas
- különösen alkalmas szárazépítésnél
- csak beltérre
- alkalmas padlófűtéshez és székgyörgők okozta terheléshez



TERMÉKLEÍRÁS

Nagyon emissziószegény, por alakú, műanyagot nem károsító, feszültségszegény, önterülő, hidraulikus kötőanyagú kiegyenlítőhabarcs. Sima, egyenletes beltéri alapfelület készítéséhez 3 – 15 mm rétegvastagságig a járólappal lerakása előtt. Alkalmas padlófűtéshez és székgyörgők okozta terheléshez.

Kiszerezés:

Köteg	Raklap
25 KG / PS	24 db

TÁROLÁS

Száraz, hűvös, fagymentes helyen tárolja. A zsákolt árut ne tárolja közvetlenül a padlón, hanem pl. raklapon. Eredeti, bontatlan csomagolásban kb. 8 hónapig tárolható.

FELDOLGOZÁS

Ajánlott szerszám:

kis fordulatszámú elektromos keverőgép, megfelelő méretű keverőedény, fogazott simító, glettvas, spakli, simítókés.

Keverés:

Keverje be egy tiszta keverőedényben egy kisfordulatú elektromos keverőgéppel homogénre és csomómentesre (keverési idő kb. 3 perc).

Feldolgozás:

Öntse a friss kiegyenlítőanyagot, lehetőleg egy munkafolyamatban a kívánt rétegvastagságig (max. 15 mm) az alapfelületre, és terítse el egyenletesen. Többrétegű felhordás esetén a következő réteget azonnal a járhatóság után kell felhordani. Hosszabb időtartam esetén újra alapozni kell. Az Akkit 203 kiegyenlítőhabarcs szivattyúval és simítólemezzel való felhordásra is alkalmas. Vastagabb rétegek és simítólemez technika esetén levegőztetéssel (tüskés henger) az anyag szétterülése és a felület javítható.

Utókezelés:

Megfelelő eljárásokkal meg kell akadályozni a friss anyag túl gyors kiszáradását.

A szerszámokat használat után vízzel tisztítsa meg.

Az egészségre vonatkozó további tudnivalókat a biztonsági adatlapon találhatja meg.

MŰSZAKI ADATOK

Feldolgozási hőmérséklet	+5-től +25 °C-ig	
Optimális feldolgozási hőmérséklet	+15-től +22°C-ig	
Szín	szürke	
Anyagszükséglet	kb. 1,5 kg/m ² mm rétegvastagságonként	
vízigény kb.	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Keverési idő	kb. 3 perc	
Feldolgozási idő	kb. 30 perc	
Járhatóság	3 óra múlva (rétegvastagságtól függ)	
Burkolható	kb. 24 óra múlva (rétegvastagságtól függ)	
Rétegvastagság	3 – 15 mm	

ALAPFELÜLET

Alkalmas alapfelületek:

- beton-cement
- esztrich

Nem alkalmazható nem szívó alapfelületeken (pl. műanyag, fém, víztaszító anyagok stb.), valamint fafelületeken.

Az alapfelületnek száraznak, fagymentesnek, szilárdnak, teherbírónak, alaktartónak, valamint por-, szennyeződés-, olaj-, zsír, leválasztószer- és laza részekről mentesnek kell lennie, és meg kell felelnie az érvényben lévő nemzeti és európai műszaki előírásoknak, irányelveknek, szabványoknak.

Alapfelület megfelelő előkezelése:

Alapozással meg kell teremteni az alapfelület megfelelő előkezelését. Ellenőrizze az alapfelület burkolhatóságát.

VIZSGABIZONYÍTVÁNYOK

Ellenőrizve (szabvány, osztályozás...) az



EC 1 Plus szerint

Az alacsony károsanyag-kibocsátású termékek Emicode pecséttel vannak megjelölve. Az EC 1 jelöléssel ellátott termékek megfelelnek a legmagasabb egészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak. Az EC1 Plus jelölés a prémium kategóriára utal, mely lényegesen szigorúbb határértékeket szab meg.



EN 13813

CT = Cementes bevonat

C25 = Nyomásállóság 25 és ≥ 30 N/mm² között

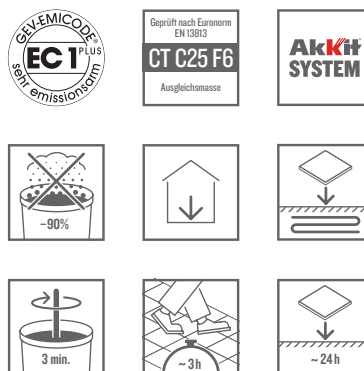
F6 = Hajlítóerővel szembeni ellenállóképesség ≥ 6 és < 7 N/mm² között

A jelen műszaki információ a technika állása alapján készült. A műszaki információban szereplő adatok nem mentesítik a vevőt/felhasználót a kötelezettsége alól, hogy a munkaanyagokat saját felelősségi körében ellenőrizze az alkalmazási célnak való megfelelés vonatkozásában, beleértve a helyszíni adottságokat is. A munkaanyagok szakemberi általi alkalmazása, felhasználása és feldolgozása kizárólag a vevő/felhasználó felelősségi körébe tartozik. Egy új kiadás megjelenése esetén a jelen műszaki információ érvényét veszti.

AkKit® 203

Masa za izravnavanje

- neprašljivo: testirao BG Bau
- za debljine sloja od 3 do 15 mm
- samonivelirajuće s vrlo dobrim svojstvima razvlačenja
- vrlo niska razina emisija – EC 1 Plus
- visoka fleksibilnost
- posebno prikladno u suhogradnji
- samo za unutarnje prostore
- prikladno za podno grijanje i opterećenje kotačićima stolice



OPIS PROIZVODA

Praškasta samonivelirajuća masa za izravnavanje niske emisije, obogaćena polimerima, minimalno stezanje sa svojstvom hidrauličnog vezivanja. Za izradu ravnih podnih podloga u unutrašnjosti debljine sloja od 3 do 15 mm prije polaganja pločica. Proizvod je prikladan za podno grijanje i otporan na namještaj s kotačima.

Oblik isporuke:

Posuda	Paleta
25 KG / PS	24 kom.

SKLADIŠTENJE

na suhom, hladnom mjestu bez smrzavanja. Proizvod u vrećicama ne skladištite izravno na podu, nego, npr. na paleti. Skladištenje približno 8 mjeseci u neotvorenom originalnom pakovanju.

OBRADA

Preporučeni alat:

električna miješalica s laganim okretanjem, prikladna posuda za miješanje, ravnalica, gladilica, zidarska lopatica, strugač.

Miješanje:

u čistoj posudi za miješanje sporo rotirajućom miješalicom miješajte tako da dobijete homogenu smjesu bez grudica (vrijeme miješanja otprilike 3 minute).

Obrada:

po mogućnosti u jednom nanosu lijevajte i ravnomjerno rasporedite svježu masu za izravnavanje na podlogu do željene debljine sloja (maks. 15 mm). U slučaju višeslojnih nanosa sljedeći sloj nanijeti odmah nakon što se može hodati po nanosu. Pri dužem intervalu potrebno je ponovno grundiranje. Akkit 203 masa za izravnavanje je obradiva pumpom i prikladna za nanošenje lopaticom za nivelir masu. U slučaju debljih slojeva i kod uporabe tehnike s lopaticom za niveliranje, postupak i površina mogu se poboljšati prozračivanjem (bodljikavi valjak).

Naknadna obrada:

Spriječite brzo isušivanje svježeg materijala prikladnim mjerama.
Alat očistite vodom nakon uporabe.

Dodatne informacije u vezi sa zdravljem navode se na Sigurnosno-tehničkom listu.

TEHNIČKI PODACI

Temperatura obrade	+5 do +25 °C	
Optimalna temperatura obrade	+15 do +22 °C	
Boja	siva	
Potrošnja	otprilike 1,5 kg/m ² po mm debljine sloja	
približna potrošnja vode	1 kg 0,22 L	25 kg 5,5 L
Vrijeme miješanja	otprilike 3 min.	
Vrijeme obrade	otprilike 30 min.	
Može se hodati po sloju	nakon otprilike 3 sata (ovisno o debljini sloja)	
Spremnost za polaganje	nakon otprilike 24 sata (ovisno o debljini sloja)	
Debljina sloja	3 – 15 mm	

PODLOGA

Prikladne podloge:

- beton cementni
- estrih

Nije prikladno za neupijajuće podloge kao što su plastika, metal, vodootporni materijal i drvo.

Podloga mora biti suha, nesmrznuta, čvrsta, nosiva, stabilne forme, bez prašine, prljavštine, ulja, masti, sredstava za odvajanje i nevezanih dijelova te mora udovoljavati važećim nacionalnim i europskim tehničkim smjernicama i normama kao i općim pravilima struke.

Prikladna priprema podloge:

potrebna je odgovarajuća priprema podloge impregniranjem. Provjerite spremnost polaganja podloge.

CERTIFIKATI TESTIRANJA

Testirano prema (norma, klasifikacija, itd.)



EC 1 Plus

Proizvodi s niskom emisijom označeni su oznakom Emicode

Oznaka Emicode EC 1 udovoljava najvišim zdravstvenim standardima i standardima zaštite okoliša. Oznaka EC1 Plus označava vrhunsku kvalitetu te dodatno jasno postavlja strože granične vrijednosti.



EN 13813

CT = Premaz žbuke

C25 = Tlačna čvrstoća od 25 do ≥ 30 N/mm²

F6 = Vlačna čvrstoća na savijanje od ≥ 6 i < 7 N/mm

Tehničke informacije izrađene su na temelju stupnja tehničkog razvoja. Podaci u ovim Tehničkim informacijama kupca/korisnika ne oslobađaju obveze da na vlastitu odgovornost provjeri prikladnost materijala za predviđenu uporabu, uzimajući u obzir okolnosti na gradilištu. Stručna primjena, uporaba i obrada materijala isključivo je u području odgovornosti kupca/korisnika. Objavom novog izdanja ovaj list s tehničkim podacima gubi svoju valjanost.